

## GB CAUTION

- Take special care to ensure batteries are inserted correctly, observing (+) and (-) marks on battery and product
- Removal and replacement of batteries should be carried out by an adult or under adult supervision
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries
- Rechargeable batteries must be removed from product before recharging
- Removal and recharging of rechargeable batteries should be carried out by an adult or under adult supervision
- Avoid short-circuiting the contacts in the battery compartment or the battery terminals
- Remove exhausted batteries from product
- Do not mix old (used) and new batteries or batteries of different types, eg. rechargeable alkaline or batteries of a different make/brand
- Do not attempt to power battery products by the introduction of mains supply or separate power supplies, and do not attempt to plug any part of this product into the mains supply
- Dispose of exhausted batteries safely, and never dispose of batteries in a fire
- Remove batteries from product after use or if storing for long periods
- Periodically examine product for signs of damage to electrical parts and do not play with until damage has been properly examined
- Only use batteries of the same or equivalent type to those recommended
- Please retain the above information for future reference.

Use of rechargeable batteries is not recommended for this product

- Attention: Discard all packaging and fasteners before giving toy to child.
- Wipe clean with damp cloth.
- Styles and colors may vary.

## FR ATTENTION

- Prendre bien soin de disposer correctement les piles ou accumulateurs en respectant les indications (+) et (-) sur les piles et sur le produit
- L'enlèvement et le remplacement des piles ou accumulateurs doivent être effectués par un adulte ou sous sa surveillance
- Ne pas essayer de recharger les piles
- Les piles rechargeables (accumulateurs) doivent être enlevées du produit avant le rechargement
- L'enlèvement et la charge d'accumulateur doivent être effectués par un adulte ou sous sa surveillance
- Éviter de mettre les contacts du compartiment à piles, ou les pôles des piles ou accumulateurs en court circuit
- Oter les piles (ou accumulateurs) usagées du produits
- Ne pas utiliser simultanément des piles neuves et des piles usagées, de même que des piles différentes (salines et alcalines) ou des piles et des accumulateurs
- Ne pas essayer d'alimenter des produit à piles à partir du secteur ou de toute autre source de courant et ne pas essayer de brancher une quelconque partie du produit sur le secteur
- Stocker les piles usagées en sécurité, et ne jamais les mettre au feu - Oter les piles ou accumulateurs du produit après usage, lors de longues absences d'utilisation
- Examiner régulièrement le produit sur d'éventuels dommages aux parties électriques, et ne pas utiliser tant que ceux-ci ne sont pas résolus
- Utiliser seulement des piles ou accumulateurs identiques ou de même type que celles recommandées
- Garder cette notice pour information.

Utiliser des piles rechargeables n'est pas recommandé pour ce produit

- Attention: Jeter tout emballage et attaches avant de donner le jouet à l'enfant.
- Nettoyez avec un chiffon humide.
- Les modèles et les couleurs peuvent varier.

## ES PRECAUCION

- Asegúrese de que las pilas han sido colocadas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+), (-) de las pilas y del producto
- Las pilas deben ser cambiadas por un adulto o bajo su supervisión de éste
- No intente recargar pilas que no sean recargables
- Las pilas recargables deben quitarse del producto antes de recargarlas
- La remoción y la carga de las pilas debe hacerse por un adulto o bajo su supervisión
- Evite los cortocircuitos en las pilas o en el compartimento de éstas
- Quite las pilas gastadas del producto
- No mezcle pilas nuevas y usadas o de diferentes tipos: recargables o alcalinas o de marcas diferentes
- No intente aplicar sobrecargas de energía con unidades supletorias de energía, tampoco intente enchufar este producto a la red general
- Las pilas gastadas no deben ser tiradas al fuego en ningún caso
- Quite las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo
- Examine periódicamente el producto si hay indicios de daño en las partes eléctricas de éste
- De detectarse daños, no utilice el producto hasta repararlo
- Usar solo pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado
- Por favor, conserve esta dirección para caso de consulta.

SE RECOMIENDA NO UTILIZAR PILAS RECARGABLES PARA ESTE PRODUCTO

- Atención: Deseche todos los envases y los sujetadores, antes de dar el juguete al niño.
- Limpie con un paño húmedo.
- Los estilos y los colores pueden variar.

## PT CUIDADO

- Tomar cuidado especial para garantir que as baterias estão inseridas corretamente, observando (+) e (-) marcadas na bateria e no produto
- Remoção e substituição de baterias deve ser realizada por um adulto
- Não tente recarregar pilhas não-recarregáveis
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de recarregar
- Remoção e recarga de baterias recarregáveis devem ser realizada por um adulto
- Evitar o curto-circuito nos contatos do compartimento de bateria ou nos terminais da bateria
- Remover do produto as pilhas velhas
- Não misturar pilhas velhas (usadas) e novas ou pilhas de tipos diferentes, por exemplo, alcalinas recarregáveis ou baterias de uma outra marca
- Não tente reativar a energia das pilhas pela introdução de abastecimento ou fontes de alimentação separada, e não tente ligar qualquer parte deste produto na rede de fornecimento
- Elimine as pilhas gastas de forma segura, e nunca descarte as pilhas em um incêndio
- Retire as pilhas do produto após o uso ou se o armazenamento for de longo prazo
- Examine periodicamente o produto para sinais de danos nas partes elétricas e não brinque com o brinquedo até que o dano tenha sido devidamente analisado
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas
- Guarde as informações acima para referência futura.

A utilização de pilhas recarregáveis, não é recomendado para este produto

- Atenção: Descartar todas as embalagens e fixador antes de dar o brinquedo para a criança.
- Limpe com um pano úmido.
- Estilos e cores podem variar.

## DE VORSICHT

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt wurden, beachten Sie das (+) und (-) Zeichen auf den Batterien sowie auf dem Produkt
- Das Einsetzen und Herausnehmen der Batterien sollte nur von einer erwachsenen Person oder unter Aufsicht einer erwachsenen Person durchgeführt werden
- Versuchen Sie nie, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen
- Zum Wiederaufladen der Batterien diese aus dem Produkt nehmen
- Das Herausnehmen und Aufladen von wiederaufladbaren Batterien sollte nur von einer erwachsenen Person oder unter Aufsicht einer solchen durchgeführt werden
- Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Kontaktpunkte des Batteriefachs oder der Batterien
- Entfernen Sie leere Batterien
- Mischen Sie keine alten (gebrauchten) und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen, z. B. wiederaufladbare und alkalische
- Versuchen Sie nicht, batteriebetriebene Produkte mit Strom zu versorgen oder Teile des Produktes an das Stromnetz anzuschließen
- Entsorgen Sie die leeren Batterien vorschriftsmäßig und werfen Sie diese nicht ins Feuer
- Entfernen Sie die Batterien nach Gebrauch oder vor längerer Nichtbenutzung des Produktes
- Untersuchen Sie die elektrischen Teile des Produktes regelmäßig auf Beschädigungen und benutzen Sie es nicht, bevor evtl. Schäden behoben sind
- Verwenden Sie nur gleichwertige Batterien wie empfohlen
- Bitte bewahren Sie diese Information für den zukünftigen Gebrauch auf.

VERWENDEN SIE KEINE WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN FÜR DIESES PRODUKT

- Achtung: Entfernen Sie sämtliche Verpackungsteile und Verschlüsse, bevor Sie dem Kind das Spielzeug aushändigen.
- Zum Reinigen wischen Sie den Gegenstand mit einem feuchten Tuch ab.
- Art und Farbe des Spielzeuges können variieren.

## IT ATTENZIONE

- Assicursi che le pile siano inserite correttamente e che il segno positivo (+) e negativo (-) sul prodotto e sulla pila coincidano
- L'inserimento di nuove pile dovrebbe essere effettuato da un adulto o, comunque, sotto la supervisione di un adulto
- Non tentare di ricaricare pile non ricaricabili
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di riporre sotto carica
- Il caricamento di pile ricaricabili dovrebbe essere fatto da un adulto o, comunque, sotto la sua supervisione
- Evitare corto circuiti nel vano pile
- Togliere le pile dal prodotto quando sono scariche
- Non mischiare pile vecchie e nuove o di diverso tipo (ad esempio, ricaricabili ed alcaline)
- Non provare a riformire di energia elettrica prodotti a pila, attraverso l'introduzione di cavi di alimentazione; non collegare parti del prodotto a cavi elettrici
- Non gettare mai pile nel fuoco
- Togliere le pile dal prodotto quando non viene utilizzato per lunghi periodi
- Esaminare periodicamente il prodotto per prevenire eventuali danni a parti elettriche; non giocare con il prodotto finché gli eventuali guasti non siano stati riparati
- Utilizzare esclusivamente pile identiche o equivalenti al tipo raccomandato
- Conservare queste informazioni come riferimento futuro.

L'USO DI BATTERIE RICARICABILI NON È CONSIGLIATO PER QUESTO PRODOTTO

- Attenzione: Gettare via tutte le confezioni ed i fermagli prima di dare il giocattolo al bambino.
- Pulire con uno straccio bagnato.
- Stile e colori possono variare.

## NL WAARSCHUWING

- Controleer nauwlettend of de batterijen en oplaadbare batterijen correct in het batterijvak werden geplaatst, rekening houdend met de (+) en (-) aanduidingen op de batterijen en het product
- Het plaatsen en vervangen van batterijen en oplaadbare batterijen dient door of onder toezicht van volwassenen te worden uitgevoerd
- Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden
- Oplaadbare batterijen moeten uit het product verwijderd worden vóór het opladen
- Het verwijderen en opladen van oplaadbare batterijen dient door of onder toezicht van volwassenen te worden uitgevoerd
- Vermijd kortsluiting van de contactpunten in het batterijvak of van de batterij
- Verwijder lege batterijen of oplaadbare batterijen uit het product
- Gebruik geen oude (lege) en nieuwe, noch batterijen van een verschillend type samen (b.v. oplaadbare en alkaline batterijen)
- Probeer nooit producten die op batterijen werken van stroom te voorzien door deze aan te sluiten op het stroomnet of op afzonderlijke stroomopwekkers
- Probeer nooit dit product, of onderdelen ervan, aan te sluiten op het stroomnet
- Verbrand batterijen nooit; gooi batterijen ook nooit bij gewoon huisafval maar werp ze op een verantwoorde manier weg (in overeenstemming met de wet van het land waar u woont)
- Verwijder de batterijen uit het product na gebruik, of wanneer het product lange tijd niet zal worden gebruikt
- Controleer regelmatig of de elektrische onderdelen van het product niet beschadigd zijn; in voorkomend geval, het product niet meer gebruiken tot de beschadiging behoorlijk onderzocht en/of hersteld is
- Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type als de aanbevolen batterijen
- Bewaar deze aanwijzingen zorgvuldig voor later gebruik

Gebruik van herlaadbare batterijen wordt voor dit product is niet aangeraden.

- Let op: Verwijder al het verpakkingsmateriaal en sluitingen alvorens het speelgoed aan uw kind te geven.
- Reinig met een vochtige doek.
- Stijlen en kleuren kunnen variëren.

## RU Предупреждение

- Особо тщательно проверьте, правильно ли оставлены батарейки, с учетом отметок (+) и (-) на батарейке и на продукте.
- Извлечение и замена батареек должны выполняться взрослыми или под наблюдением взрослых
- Не пытайтесь заменить одноразовые батарейки.
- Перед зарядкой батареек многозарядного пользования их следует извлечь из продукта.
- Извлечение и замена батареек многозарядного пользования должны выполняться взрослыми или под наблюдением взрослых
- Следите, чтобы не было коротких замыканий контактов в частях батареек и или в клеммах аккумулятора
- Нерабочие батарейки следует извлечь из продукта
- Не смешивайте старые (использованные) и новые батарейки или батарейки разного вида, то есть многозарядные щелочные или батарейки другого типа/марки
- Не пытайтесь включить продукты на батарейках с помощью питающей сети или отдельных источников питания и не пытайтесь какому-либо из частей продукта вставить в сеть.
- Выбрасывайте использованные батарейки, соблюдая безопасность, и никогда не кладите их в огонь.
- Использованные батарейки или долго хранившиеся батарейки выньте из продукта.
- Периодически проверяйте продукт на предмет обнаружения следов ущерба электрических частей и не играйте до проведения тщательной проверки ущерба.
- Используйте батарейки только того типа, который рекомендуется, или аналогичного типа.
- Пожалуйста, сохраните данную информацию для дальнейшего использования.

Для данного продукта не рекомендуются батарейки многозарядного пользования

- Внимание: снимите все упаковки и зажимы перед тем, как дать игрушку детям.
- Протрите влажной тканью.
- Стили и цвета могут варьироваться.

Item Number 40137  
Made in China  
Fabriqué en Chine  
© 2014 GME

8L

## LIGHTS 'N' MUSIC FIRST BOOK



0-12 months

GB

## INSTRUCTION LEAFLET

Please read and retain for future reference.

Lights 'n' music first book is double-sided for two developmental stages. The book features baby-friendly versions of Chopin and Haydn melodies and friendly faces that light up one after the other to encourage babies to follow along. For use in crib, stroller or on its own on a mat. Accordion-folding for take-along and storage.

DE

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen und für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

"Licht und Musik erstes Buch" ist doppelseitig für zwei Entwicklungsstufen. Das Buch spielt baby-freundliche Melodien von Chopin und Haydn, dabei leuchten nacheinander freundliche Gesichter auf und ermuntern Babys, diesen zu folgen. Geeignet für den Gebrauch im Gitterbettchen, im Kinderwagen oder aufgestellt auf einer Spieldecke. Ziehharmonika-Faltung für einfache Mitnahme und Aufbewahrung.

FR

## MODE D'EMPLOI

A lire et à conserver pour consultation.

"Lumières et musique premier livre" est à double face pour deux stades de développement. Le livre présente des versions enfantines de mélodies de Chopin et de Haydn et de plaisants visages qui s'éclairent l'un après l'autre pour encourager bébé à les suivre de la tête. Pour utiliser dans le berceau, le landau ou sur un petit tapis. Pliage en accordéon pour emporter et ranger.

IT

## FOGLIO D'ISTRUZIONI

Leggere e conservare per riferimento futuro.

"Luci e musica primo libro" è doppia faccia per due stadi di sviluppo. Il libro contiene versioni per bambini di melodie di Chopin e di Haydn e facce allegre che si accendono una dopo l'altra, ed incoraggiano il bambino a seguirle. Per uso nella culla, in carrozzina, o per conto suo su un tappeto. Piegatura a fisarmonica per il trasporto e lo stoccaggio.

ES

## FOLLETO DE INSTRUCCIONES

Por favor, lea y guarde para futuras consultas.

"Luces y música primer libro" es de doble cara durante dos etapas de desarrollo. El libro cuenta con versiones amigables de melodías de Chopin y Haydn y rostros amigos, que se iluminan seguidamente, alentando a los bebés a seguirlos con su mirada. para usar en la cuna, en el cochecito o sobre una estera. Plegable como un acordeón, para llevarlo consigo o almacenarlo.

NL

## INSTRUCTIES

Lees en bewaar deze als toekomstige referentie.

"Licht en muziek eerste boek" is dubbelzijdig voor twee ontwikkelingsstadia. Ontwikkelingsfasen. Het boek bevat babyvriendelijke melodieën van Chopin en Haydn, samen met vriendelijke gezichten die na elkaar oplichten, zodat baby's gestimuleerd worden om deze te imiteren. Voor gebruik in de wieg, wandelwagen of op een mat. Z-vouw (accordeon) waardoor deze gemakkelijk is mee te nemen of op te bergen.

PT

## CARTILHA DE INSTRUÇÕES

Favor ler e guardar para referência futura.

"Luzes e música primeiro livro" é dupla-face para dois estágios de desenvolvimento. O livro apresenta versões baby-friendly com melodias de Chopin e Haydn e rostos amigáveis que se acendem um após o outro para incentivar os bebês a acompanhar. Para uso em berço, carrinho de bebê ou por iniciativa própria em uma esteira. Pasta-acordeão dobrável para levar para junto e armazenar.

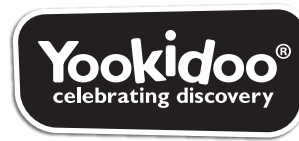
RU

## Вкладыш с инструкциями

Пожалуйста, прочтите и оставьте для дальнейшего использования.

"Свет и музыка первая книга" двухсторонняя в течение двух стадий развития. В книгу добавлены детские версии мелодий Шопена и Гайдна и череда дружелюбных лиц, привлекающих внимание ребенка и поощряет его следить за их сменой. Для использования в кроватке, прогулочной коляске или на коврик. Складывается гармошкой для удобного хранения или взята с собой.

• 3 x 1.5V 'AAA' (LR03)

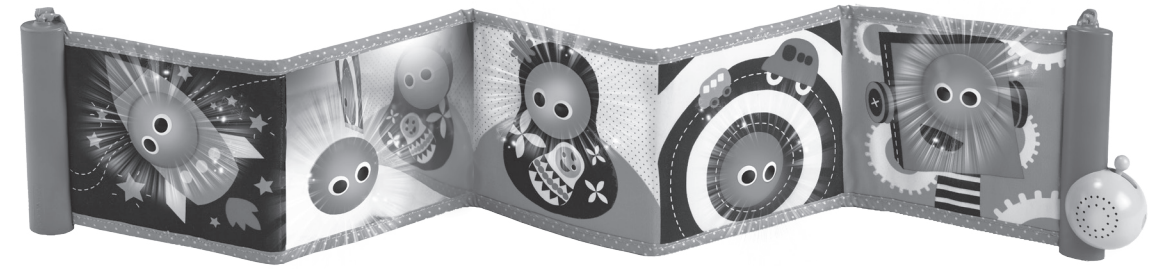
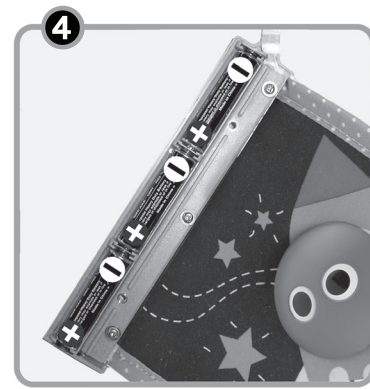
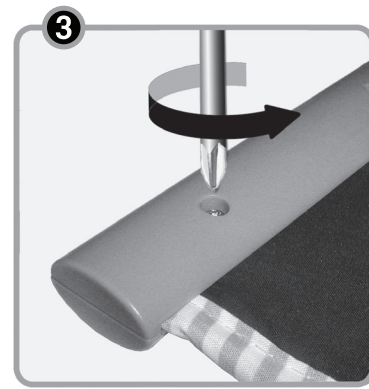
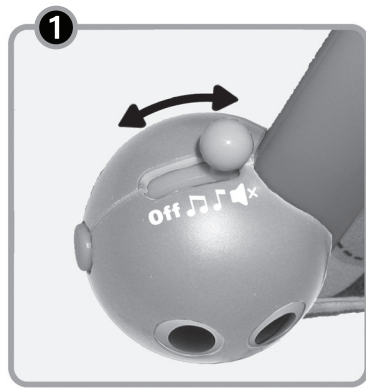


- Requires 3 "AAA", batteries not included.
- Fonctionne avec 3 piles "AAA", Piles non incluses.
- Requiere 3 pilas "AAA", Pilas no incluidas.
- Requer 3 pilhas "AAA", Pilhas não incluídas.
- Für den Betrieb sind drei "AAA", Batterien nicht enthalten.
- Richiede 3 batterie "AAA", Batterie non incluse.
- Drie "AAA" batterijen zijn vereist, Batterijen niet inbegrepen.
- Требуется 3 батарейки "AAA", В комплект не входит.

www.yookidoo.com (30.6.14)

This product meets or exceeds the safety requirements of **ASTM F963**.  
Ce produit répond aux normes de sécurité **ASTM F963** ou excède celles-ci.





GB

**HOW TO PLAY**

Double-sided "Lights and Music First Book" features simple bold graphics on one side for newborns and more intricate graphics on the other side for older babies. Friendly faces light up one after the other, back and forth in time with the music to encourage babies to follow along. Place the book in a crib/stroller for a baby lying on his back to stimulate his developing vision. Use it in a stroller/crib or on a mat for tummy time to encourage baby to follow along and lift his head and shoulders. The lights and music are activated by the round activation button. Place the mode slider on one of the three play modes: ❶

❶ Soothing Chopin music plays for 10 minutes before switching off.

❷ Stimulating Haydn music plays for 10 minutes before switching off.

❸ 10 minutes of lightshow without music.

FR

**UTILIZATION**

Double-face "Lumières et musique premier livre" propose des graphismes simples et audacieux sur un côté pour les nourrissons, et de l'autre, des dessins plus élaborés pour les bébés "plus grands". Les sympathiques petits visages s'éclairent à tour de rôle au rythme de la musique pour encourager bébé à suivre de la tête. Placez le livre dans un landau/berceau lorsque bébé est allongé sur le dos pour stimuler le développement de sa vue. Utilisez-le dans un landau/berceau ou sur un petit tapis, à l'heure du pot, pour encourager bébé à suivre et à redresser sa tête et ses épaules. Les lumières et la musique sont commandées par le bouton rond de mise en marche. Placez le sélecteur sur l'un des trois modes de jeu: ❶

❶ Une musique douce de Chopin joue pendant 10 minutes puis s'éteint.

❷ Une musique rythmée de Haydn joue pendant 10 minutes puis s'éteint.

❸ 10 minutes d'éclairage sans musique.

ES

**CÓMO JUGAR**

De doble cara "Luzes y Música Primer Libro" características simples gráficos llamativos, por un lado para los recién nacidos por un lado y gráficos más complejos, para bebés más grandes, por el otro. Rostros amigos se iluminan seguidamente ida y vuelta y coordinadamente con la música, para estimular a los niños a seguirlos con la mirada. Coloque el libro en la cuna cochecito del bebé cuando está acostado boca arriba, para estimular el desarrollo de su visión. Utilice el libro en el cochecito/cuna o sobre la estera, cuando el bebe esta boca abajo, para alentar al bebé a seguirlo con la mirada y levantar su cabeza y hombros. Las luces y la música son activadas por el botón redondo de activación. Coloque el regulador en uno de los tres modos: ❶

❶ Música relajante de Chopin toca durante 10 minutos antes de apagarse.

❷ Música estimulante de Haydn toca durante 10 minutos antes de apagarse.

❸ El espectáculo de luces sin música dura 10 minutos.

PT

**COMO BRINCAR**

Dupla face "Luzes e música Primeiro Livro" apresenta gráficos corajosos simples de um lado para recém-nascidos e gráficos mais intrincados do outro lado para os bebês maiores. Cara amigável acende um depois do outro, Opra frente e para trás, de acordo com a música para incentivar os bebês a acompanhar. Coloque o livro em um berço carrinho de bebê deitado de costas para estimular o desenvolvimento da visão. Usá-lo em um carrinho berço ou em uma esteira para tummy-time para estimular o bebê a acompanhar e ajuda-lo a levantar sua cabeça e ombros. As luzes e música são ativados pelo botão de acionamento redondo. Coloque o cursor em um dos três modo de jogar: ❶

❶ Música Calmante de Chopin são tocadas por 10 minutos antes de desligar.

❷ Música Estimulante de Haydn são tocadas por 10 minutos antes de desligar.

❸ 10 minutos de show de luzes, sem música.

DE

**SPIELANLEITUNG**

Das doppelseitig "Lights und Music First Book" bietet einfache, dynamischen Grafiken auf der einen Seite für Neugeborene und auf der anderen Seite anspruchsvollere für ältere Babys. Freundliche Gesichter leuchten nacheinander auf, erst in die eine, dann in die andere Richtung. Währenddessen ermuntert Musik die Babys, den Objekten mit den Augen zu folgen. Um die visuelle Entwicklung des Babys anzuregen, wenn es auf dem Rücken liegt, platzieren Sie das Buch in einem Kinderbett oder im Kinderwagen. Verwenden Sie das Produkt im Kinderwagen, im Kinderbett oder auf einer Spielfläche, während das Baby auf dem Bauch liegt, um es zum Mitverfolgen und zum Anheben des Kopfes und der Schultern zu ermuntern. Die Lichter und die Musik werden durch den runden Aktivierungsknopf eingeschaltet. Stellen Sie den Schalter auf einen der drei Spielmodi: ❶

❶ Die beruhigende Chopin-Musik spielt 10 Minuten lang, bis sie sich ausschaltet.

❷ Die anregende Haydn-Musik spielt 10 Minuten lang, bis sie sich ausschaltet.

❸ Die Licht-Show ohne Musik dauert 10 Minuten.

IT

**COME GIOCARE**

Il doppia faccia "Luci e musica Primo Libro" offre semplici grafici audaci da un lato per i neonati e dall'altro lato immagini più intricate per i bambini più grandi. Facce allegre si accendono una dopo l'altra, avanti e indietro a tempo di musica per incoraggiare il bambino a seguirle. Mettere il libro in una culla/passeggino per il bambino messo sulla schiena, per stimolare lo sviluppo della vista. Usarlo in una culla/passeggino o su un tappeto per il bambino messo sulla pancia per incoraggiare il bambino a seguirlo e ad alzare la testa e le spalle. Le luci e la musica sono azionate dal pulsante rotondo. Mettere la levetta in una delle tre modalità di suono: ❶

❶ La rilassante musica di Chopin suona per 10 minuti prima di spegnersi.

❷ La stimolante musica di Haydn suona per 10 minuti prima di spegnersi.

❸ 10 minuti di spettacolo luminoso senza musica.

NL

**HOE TE SPELEN**

Dubbelzijdig "Lights and Music First Book" heeft een eenvoudige krachtige afbeeldingen aan de ene kant voor pasgeborenen en meer ingewikkelde afbeeldingen aan de andere kant voor iets oudere baby's. Vriendelijke gezichten worden na elkaar verlicht, op de maat van de muziek, zodat baby's worden gestimuleerd om deze te imiteren. Plaats het boek in een wandelwagen/wieg of op een mat terwijl uw baby op de rug ligt. Gebruik het boek in een wandelwagen/wieg of op een mat terwijl uw baby op de buik ligt, ter stimulatie voor het optillen van hoofd en schouders. De lichtjes en muziek kunnen worden geactiveerd door de ronde knop. Zet de modusregelaar op een van de 3 afspeelmodi: ❶

❶ Kalmerende Chopin muziek speelt gedurende 10 minuten voordat deze uitgeschakeld wordt.

❷ Stimulerende Haydn muziek speelt gedurende 10 minuten voordat deze uitgeschakeld wordt.

❸ Lichtshow gedurende 10 minuten zonder muziek.

RU

**Инструкции к игре**

Двусторонний "Свет и музыка Первая книга" ждут простые смелые графики на одной стороне для новорожденных а на другой стороне – более сложная графика для детей постарше. Дружелюбные лица возникают одно за другим, движутся вперед и назад, с музыкальным сопровождением, что вызывает у ребенка желание следить за их сменой. Положите книжку лежащему на спине ребенку в кроватку/ коляску для развития зрительного восприятия. Используйте в кроватке/ коляске или на коврик, когда ребенок лежит на спине, чтобы ребенок следил за картинками и поднимал голову и плечи. При нажатии на круглую кнопку загорается свет и звучит музыка. Оставьте ручку настройки на один из трех вариантов: ❶

❶ Успокаивающая музыка Шопена играет 10 минут до переключения.

❷ Стимулирующая музыка Гайдна звучит 10 минут до переключения.

❸ 10 минут светового шоу без музыки.

**ASSEMBLY**

Tie the book's strap around a crib spindle ❷. Note: It is better to tie the string in a knot than a bow, since a bow may be easily untied.

**ASSEMBLAGE**

Attachez le cordon du livre autour du berceau/lit de bébé ❷. Note: Il est préférable d'attacher le cordon en faisant un nœud plutôt qu'une rosette car celle-ci peut se défaire facilement.

**MONTAGE**

Ate la correa del libro en torno a uno de los postes de la baranda ❷. Nota: Es mejor atar la cuerda con un nudo y no con un lazo, ya que un lazo puede ser fácilmente desatado.

**MONTGAGEM**

Amarre as tiras do livro em torno de um eixo do berço ❷. Nota: É melhor amarrar a corda com um nó que em laço, uma vez que o laço pode ser facilmente desatado.

**ZUSAMMENBAU**

Binden Sie das Halteband des Buches um einen Längsstab des Gitterbettes ❷. Hinweis: Es empfiehlt sich, das Band mit einem Knoten zu verschnüren, da eine Schleife leicht gelockert werden könnte.

**MONTAGGIO**

Annodare la fibbia del libro attorno ad una sbarra della culla ❷. Nota: è meglio stringere la fibbia con un nodo che con un fiocco, perché il fiocco si può facilmente sciogliere.

**MONTAGE**

Bind de riem van het boek om een tralie van de wieg ❷. Opmerking: De riem vastknopen is beter dan strikken, aangezien een lus gemakkelijker los kan raken.

**Сборка**

Завяжите ремень книжки вокруг шеста кроватки ❷. Примечание: завязать веревку узлом, чем просто прикрутить, так как она может легко раскрутиться.

**REPLACING THE BATTERIES**

To insert the batteries, unscrew the battery compartment cover (on the back of the battery compartment) with a cross head screwdriver ❸ and insert 3 x AAA 1.5v (LR03) batteries, as shown, ensuring correct polarity ❹. Replace battery cover. Please remove batteries when this toy is not in use for long periods.

**REEMPLACEMENT DES PILES**

Pour insérer les piles, dévisser la porte du compartiment (au dos du compartiment à piles) avec un tournevis cruciforme ❸, insérer 3 piles AAA de 1,5v (LR03) en respectant les indications de polarité ❹. Refermer la porte du compartiment à piles et serrer fermement la vis. Retirer les piles si le jeu n'est pas utilisé pendant une longue période.

**CAMBIO DE LAS PILAS**

Para insertarlas, retire la tapa del compartimiento de las pilas (en la parte posterior del compartimiento de pilas) con un destornillador de cruz ❸ e inserte 3 x AAA 1,5 V (LR03) pilas, con la polaridad correcta ❹, como se muestra. Recoloque la tapa del compartimiento de pilas. Por favor, retire las pilas cuando el juguete no está en uso, durante largos periodos.

**SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS**

Para inserir as pilhas, retire a tampa do compartimento (na parte de trás do compartimento de pilhas) com uma chave de cabeça de fenda cruzada ❸ e inserir 3 pilhas AAA 1.5V (LR03) como mostrado, assegurando a polaridade correcta ❹. Recoloque a tampa da bateria. Por favor, remova as pilhas quando o brinquedo não está em uso por longos periodos.

**BATTERIEWECHSEL**

Zum Einsetzen der Batterie schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefaches (auf der Rückseite des Batteriefaches) mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher auf ❸ und setzen 3 AAA 1,5 Volt (LR03) Batterien wie illustriert ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien an den richtigen Polen sitzen ❹. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder an ihren Platz. Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn dieses Spielzeug über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

**SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE**

Per inserire le batterie, svitare il coperchio dello scomparto delle batterie (sul retro dello scomparto delle batterie) con un cacciavite Phillips ❸ ed inserire 3 batterie AAA da 1.5 V (LR03), come mostrato, assicurandosi che la polarità sia corretta ❹. Rimettere a posto il coperchio delle batterie. Togliere le batterie quando non si usa il giocattolo per lunghi periodi.

**VERVANGING VAN DE BATTERIEN**

Om de batterijen te plaatsen, schroeft u het deksel los (aan de achterkant van de batterijhouder) met een kruiskopschroevendraaier ❸ en plaatst u 3 x AAA 1.5v (LR03) batterijen, zoals weergegeven, gelet op de juiste polariteit ❹. Plaats het deksel terug. Vervijder de batterijen indien het speelgoed gedurende langere periode niet wordt gebruikt.

**Добавление батареек**

Для того чтобы добавить батарейки, отвинтите крышку аккумуляторного отсека (в задней части аккумуляторного отсека) крестообразной отверткой ❸ и добавьте 3 батарейки AAA 1.5v (LR03), как показано, соблюдая полярность ❹. Возвратите на место крышку. Если Вы не используете игрушку долгое время, пожалуйста, выньте батареек.